

**FIȘA DISCIPLINEI****1. Date despre program**

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași |
| 1.2 Facultatea | Facultatea de Litere |
| 1.3 Departamentul | Limbi și Literaturi Străine/ Colectivul de Slavistică |
| 1.4 Domeniul de studii | Limbă și literatură |
| 1.5 Ciclul de studii | Licență |
| 1.6 Programul de studii / Calificarea | Limbă și literatură rusă |

2. Date despre disciplină

| | | | | | | | |
|--|---|--------------|---|---------------------|---|-------------------------|----|
| 2.1 Denumirea disciplinei | <i>Limba rusă contemporană: Sintaxa</i> | | | | | | |
| 2.2 Titularul activităților de curs | Conf. dr. hab. LUDMILA BEJENARU | | | | | | |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Conf. dr. hab. LUDMILA BEJENARU | | | | | | |
| 2.4 An de studiu | III | 2.5 Semestru | I | 2.6 Tip de evaluare | E | 2.7 Regimul disciplinei | OB |

* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)

| | | | | | |
|--|----|---------------------|----|------------------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 4 | din care: 3.2 curs | 2 | 3.3. seminar/laborator | 2 |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ | 56 | din care: 3.5. curs | 28 | 3.6. seminar/laborator | 28 |
| Distribuția fondului de timp | | | | | ore |
| Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele | | | | | 30 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | | | | | 30 |
| Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri | | | | | 30 |
| Tutoriat | | | | | 2 |
| Examinări | | | | | 2 |
| Alte activități..... | | | | | |
| 3.7 Total ore studiu individual | | | | | 92 |
| 3.8 Total ore pe semestru | | | | | 150 |
| 3.9 Număr de credite | | | | | 6 |

4. Precondiții (dacă este cazul)

| | |
|-------------------|--|
| 4.1 De curriculum | |
| 4.2 De competențe | |

5. Condiții (dacă este cazul)

| | |
|--|--|
| 5.1 De desfășurare a cursului | |
| 5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului | |

6. Competențe specifice acumulate



| | |
|--------------------------------|--|
| Competențe profesionale | <p>Cursul prevede:</p> <p>C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii comparate.</p> <p>C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală în limba română și în limba rusă.</p> <p>C3. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii ruse și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C4. Analiza textelor literare în limba rusă, în contextual tradițiilor literare din cultura de referință.</p> <p>C5. asigurarea cunoștințelor din domeniul studiului limbii ruse și a literaturii aferente spațiului cultural respectiv, care să permită abordări în concordanță cu specializarea, să asigure înțelegerea, utilizarea și crearea de cunoștințe noi, generale sau specifice domeniului de studii și specializării;</p> <p>C6 asigurarea principiilor moderne cu aplicație în sfera de activitate a cunoștințelor fundamentale specifice în domeniul de studiu și activitate;</p> <p>C7. dezvoltarea deprinderilor de studiu academic transferabile (strategii de lectură a textelor de specialitate prin familiarizarea cu genurile științifice și cu terminologia de specialitate, strategii de lectură critică, formarea deprinderilor de lucru individual și în echipă, cu accent pe discuțiile de tip seminar și prezentările orale, redactarea de texte științifice în limba străină care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: eseul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc.), raportul de cercetare, articolul științific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferințe etc.</p> <p>C8.dezvoltarea competenței comunicative interculturale în cazul absolventului –“vorbitor intercultural”;</p> <p>C9. dezvoltarea intelectuală, a gândirii critice și a competențelor practice de comunicare eficientă în limba rusă;</p> <p>C10. cunoașterea principalelor curente culturale și literare, a operelor semnificative din literatura rusă și a interferențelor acestora cu alte spații culturale;</p> <p>Orele de seminar vor contribui la:</p> <p>C1. dezvoltarea capacităților de:</p> <ul style="list-style-type: none">• adecvare la situații specifice de comunicare, la moduri și stiluri de comunicare variate; identificarea de informații cheie din texte autentice;• aprofundare a cunoștințelor privind elementele gramaticale; elemente de traducere, structuri gramaticale;• recunoaștere a organizării logice a unui paragraf / text informativ din domeniul specializării;• relatare a conținutului unui film/ al unui documentar de specialitate, pe baza unui plan de idei dat;• relatare a sub formă de raport a desfășurării unei activități de grup / proiect individual/ activități cotidiene etc.;• redactarea de scrisori de răspuns în care sunt exprimate opinii/ judecăți legate de activitatea tinerilor;• exprimarea de opinii despre activitățile tinerilor / specialiștilor;• traducerea în și din limba română a unor texte din domenii de interes;• redarea către o terță persoană a conținutului esențial al unei conversații;• abilități de comunicare în limba străină, exprimare fluentă în limba străină;• proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare;• discuții și comentarii asupra subiectelor studiate. <p>C2. deprinderi de comunicare pentru nevoi profesionale (căutarea unui loc de muncă, învățare independentă și asistată de tehnologie, cunoștințe media, comunicare într-un loc de muncă multicultural, lucrul în echipă, predarea prin intermediul limbii străine etc.)</p> <p>(3) deprinderi de comunicare în cercetarea academică (prezentarea de tip conferință în fața unui public de experți sau novice, redactarea textelor științifice și a rapoartelor de cercetare, comunicarea în cadrul proiectelor de cercetare etc.)</p> <p>(4) deprinderi de comunicare interculturală (competență comunicativă interculturală, limbă și societate, interferențe culturale, discurs public etc.)</p> <p>(5) competențe conform Cadrului European de Referință pentru Limbi: Competențe lingvistice: lexicale, gramaticale; Competențe sociolingvistice; Competențe pragmatice; Competențe de comunicare: receptare/producere și strategii.</p> <p>La finalizarea cursului studenții trebuie:</p> |
|--------------------------------|--|



| | |
|--------------------------------|---|
| | <ol style="list-style-type: none">Să înțeleagă specificul sintaxei limbii ruse, să poată defini sferile existenței și aplicării ei.Să posede cunoștințe despre funcția sintactică a propoziției și frazei, a părților principale și secundare ale acestora.Să prezinte fenomene lingvistice și socioculturale atât în interferența lor, cât și în contextul istoric, social, filosofic al epocii lor.Să elaboreze texte literare, jurnalistice și traduceri literare în limba rusă, folosind un spectru sintactic larg și un registru stilistic adecvat; elaborarea de texte științifice complexe în limba rusă, cu o structură argumentativă clară. |
| Competențe transversale | <p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica literară.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă, comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <p>CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p> |

7. Obiectivele disciplinei (din grila competențelor specifice acumulate)

| | |
|-----------------------------------|--|
| 7.1. Obiectivul general | <p>Descrierea sintaxei limbii ruse ca studiu al cuvintelor (în funcție de rolul lor în comunicare), enunțurilor, fragmentelor de enunțuri, sintagmelor, grupurilor coordonative, propozițiilor, frazelor și relațiilor dintre toate acestea în cadrul unei comunicări.</p> <p>Obiectul general al studiului sintaxei este ansamblul regulilor de combinare a cuvintelor în cadrul enunțurilor (propoziții și fraze) și relațiile sintactice din cadrul acestor unități. Definirea conceptelor operaționale: <u>fraza</u>, <u>propoziția</u>, părțile de propoziție (<u>subiectul</u>, <u>predicatul</u>, <u>atributul</u>, <u>complementul</u>, apozitia). <u>Unitățile sintaxei</u>. Materializarea enunțurilor și fragmentele de enunțuri în unități gramaticale distincte: <u>fraza</u>, <u>propoziția</u>, părțile de propoziție (<u>subiectul</u>, <u>predicatul</u>, <u>atributul</u>, <u>complementul</u>, elementul predicativ suplimentar și apozitia). <u>Raporturile dintre unitățile sintactice</u> din cadrul propozițiilor și al frazelor. Construcțiile sintactice cu valoare stilistică (elipsa, repetiția, anacolutul și tautologia). Achiziționarea și dezvoltarea competenței sociolingvistice - a învăța să utilizeze limba în contexte culturale determinate; predarea componentei culturale a limbii ruse ca pe un aspect esențial, multidimensional în formarea competenței de comunicare interculturală; facilitarea și oferirea instrumentelor necesare pentru a putea decodifica și înțelege comportamente socioculturale, a se manifesta în societate, a interacționa cu vorbitorii nativi ai limbii țintă; dezvoltarea competenței socioculturale/interculturale;</p> |
| 7.2. Obiectivele specifice | <p>Prin cursul de sintaxă avem în vedere :</p> <ol style="list-style-type: none">consolidarea cunoștințelor gramaticale dobândite de studenți prin exerciții de audiere, lectură, practica vorbirii desfășurate în semestrele anterioare;dezvoltarea competențelor generale, teoretice și metodologice și a deprinderilor de utilizare adecvate a conceptelor și notiunilor introduse;familiarizarea studenților cu teoriile contemporane despre limbă, gândire;înțelegerea și aprofundarea structurilor sistemului gramatical străin prin identificarea similitudinilor și diferențelor față de limba română și, nu în ultimul rând, capacitatea studentului de a utiliza noțiuni lingvistice care vor fi relevante și în cursurile teoretice de limba rusă din perioada următoare (masterat, doctorat).dezvoltarea progresivă a competenței de comunicare în limba rusă și a capacității de a înțelege, de a se exprima și interacționa, din punct de vedere lingvistic, într-un mod eficace și adecvat contextelor socioculturale propuse.explicarea și justificarea actualității și necesității speciale a problemelor de comunicare interculturală în epoca modernă.determinarea relației dintre limbă și cultură, rolul lor în comunicarea interculturală, în general, și în predarea limbilor străine, în special.identificarea factorilor sintactici care contribuie la comunicarea interculturală și factorii care o fac dificilă.dezvoltarea rolului special al studiului comparativ al limbilor și al culturilor.descoperirea dificultăților (ascunse) de exprimare, de vorbire și de comunicare, acordând o atenție deosebită a. reglementărilor de comunicare sau/și de restricții lexico-frazeologice la utilizarea limbii, |



| | |
|--|--|
| | <p>b. „echivalenței“ false în diferite limbi, din cauza diferențelor de reprezentări culturale ale obiectelor și fenomenelor realității,</p> <p>c. diferențelor naționale cauzate de utilizarea uzuală a unităților lingvistice specifice</p> <p>11. Formarea competențelor de comunicare academică în limbă străină.</p> <p>12. Dezvoltarea abilităților studenților în domeniul analizei morfologice prin exemplificări elocvente și prin exercitări intensive aplicate la texte și fragmente de text din genurile liric, epic și dramatic din literatura rusă.</p> <p>13. Angajarea studenților în procese de cercetare, analiză, interpretare, sintetizare, evaluare a mesajului din diferite documente, texte, scheme, proverbe, simboluri; elaborarea de proiecte, eseuri, dosare de civilizație pe teme de interes.</p> <p>Obiectivele seminarului: Seminarul aferent cursului urmărește formarea deprinderilor de interpretare a fenomenelor limbii ruse la nivelul cuvintelor și formelor – în grupul nominal și verbal -, utilizarea conceptelor de bază ale morfologiei-sinaxei, asimilarea structurilor fundamentale ale limbii străine și recunoașterea mecanismelor care guvernează sistemul limbii în general. Tratarea problemelor de morfologie se face printr-o abordare contrastivă a celor două idiomuri (rusă și română), are caracter practic și se desfășoară sub formă de exerciții /activități care ilustrează probleme discutate la curs.</p> |
|--|--|

8. Conținut

| 8.1 | Curs | Metode de predare | Observații (ore și referințe bibliografice) |
|-----|---|--|--|
| 1. | SINTAXA PROPOZIȚIEI Definirea conceptelor operaționale: Unitățile sintaxei . Îmbinarea de cuvinte. Propoziția . Fraza . Textul | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 2. | Unități sintactice. Legături sintactice. Relații sintactice Îmbinarea de cuvinte. | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 3. | Îmbinarea de cuvinte. Tipuri de sintagme. Acordul. | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 4. | .Tipuri de propoziție. Propozițiile afirmative și negative. Propozițiile enunțiative, interogative și imperative. Propozițiile exclamative. Propozițiile bimembre și monomembre. Propozițiile simple și dezvoltate | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 5. | Părțile principale de propoziție. Subiectul . Predicatul . Explicarea subiectului. Explicarea predicatului Predicatul verbal. Predicatul nominal. Acordul predicatului cu subiectul | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 6. | Părțile secundare de propoziție. Atributul . Complementul . Apoziția. | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 7. | Complementul. Complementul necircumstanțial. Complementul circumstanțial | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |



| | | | |
|-----|--|--|---|
| | | de grup | |
| 8. | Complementul circumstanțial de loc. Complementul circumstanțial de timp. Complementul circumstanțial de scop | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 9. | Complementul circumstanțial de cauză. Complementul circumstanțial de mod. Construcții active și pasive | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 10. | SINTAXA FRAZEI. Fraza formată prin coordonare | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 11. | Fraza formată prin subordonare | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra ONLINE, DECEMBRIE |
| 12. | Fraza cu două sau mai multe subordonate. Fraza cu coordonare și subordonare | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra ONLINE, DECEMBRIE |
| 13. | Fraza formată prin juxtapunere | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra ONLINE, DECEMBRIE |
| 14. | Vorbirea directă și indirectă | Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |

Bibliografie: Людмила Беженару, Майя Гураль, Синтаксис простого предложения. Лекции для иностранных студентов с русским неродным, Palmarium Academic Publishing, 2012, *Sovremennyy russkij jazyk*, sub red. E.I.Dibrova, M., 1993; *Russkij jazyk v ego funkcionirovanii : Urovni yazyka* (red. resp. D.N.Smelev, M.Ya.Glovinskaya, Moskva, 1996; V.I. Rudnev, *Russkij jazyk i kultura reci* (ucebnoe posobie), ed.a 2-a, Moskva, 2009, Golubeva, Zadorina 2002, *Sbornik uprazhnenij po grammatike russkogo jazyka*, St. Peterburg, Zlataust, Kuzmich 2000, *Russkij jazyk kak inostrannyj. Ustnye rasskazy*, (red.col) ,Moskva ,2000, Teremova, R.M., Bîstrițkaia I.A., *Russkij jazyk v Sankt-Peterburge*, 1994. Savko I.E., *Russkij jazyk: Teoria i praktika*, Minsk, 2004

Referințe principale: Валгина, Н.С., Синтаксис современного русского языка. М., 1991. Русская грамматика / Под ред. Н.Ю.Шведовой. М., 1980, 1982. Русский язык. Энциклопедия. – М., 1997, 2003. Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой (любое издание). Limba rusă contemporană / coordonator: Ivan Evseev, București, 1982. Nistor, Mihai, Limba rusă contemporană. Sintaxa propoziției, EUB, 2006. Pedestrașu, Anatol, Limba rusă contemporană. Sintaxa propoziției, EUB, 1994. *Sovremennyy russkij jazyk* (sub red. V.A. Belosapkova), ed.a 3-a, 1997; ed.a 4- 2003; M.Buca, G. Cernikova, *Gramatica practica a limbii ruse*, Bucuresti, 1980, *Russkij jazyk v ego funkcionirovanii : Urovni jazyka* (red. resp. D.N.Smelev, M.Ya.Glovinskaja, Moskva, 1996; *Синтаксис*, www.gramota.ru

Referințe suplimentare: V.I. Rudnev, *Russkij jazyk i kultura reci* (ucebnoe posobie), ed.a 2-a, Moskva, 2009, Golubeva, Zadorina 2002, *Sbornik uprazhnenij po grammatike russkogo jazyka*, St. Peterburg, Zlataust, Kuzmich 2000, *Russkij jazyk kak inostrannyj. Ustnye rasskazy*, (red.col) ,Moskva ,2000, Teremova, R.M., Bîstrițkaia I.A., *Russkij jazyk v Sankt-Peterburge*, 1994.



| 8.2 | Seminar / Laborator | Metode de predare | Observații (ore și referințe bibliografice) |
|-----|--|---|---|
| 1. | SEMINAR: Tipuri de propoziție, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 2. | Exprimarea subiectului, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 3. | Exprimarea predicatului, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 4. | Acordul predicatului cu subiectul, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 5. | Părțile multiple de propoziție, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 6. | Părțile secundare de propoziție. Atributul. Apoziția, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 7. | Complementul. Complementul necircumstanțial. Complementul circumstanțial, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 8. | Complementul circumstanțial de loc. Complementul circumstanțial de timp. Complementul circumstanțial de scop, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 9. | Complementul circumstanțial de cauză. Complementul circumstanțial de mod. Construcții active și passive, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 10. | Propozițiile monomembre, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |
| 11. | Fraza formată prin coordonare, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra ONLINE, DECEMBRIE |
| 12. | Fraza formată prin subordonare, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra ONLINE, DECEMBRIE |
| 13. | Fraza formată prin juxtapunere, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra ONLINE, DECEMBRIE |
| 14. | Vorbirea directă și indirectă, aplicații practice, explicații teoretice | Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup | 2 ore Referințe bibliografice: v. infra |

**9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținutul disciplinei este coroborat atât cu așteptările comunității filologice, cât și cu cele ale asociațiilor profesionale și ale unor angajatori ai absolvenților ca: referenți de specialitate, referenți relații externe, documentariști, editorialiști, filologi, lectori de carte, redactori, secretari de redacție, secretari literari, funcționari de stat, funcționari publici. Conținutul și metodologia cursului sunt în concordanță cu cerințele programelor pentru concursurile de titularizare, definitivat, gradul II și gradul I în învățământ.

10. Evaluare

| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere în nota finală (%) |
|---|--|-------------------------|---------------------------------|
| 10.4 Curs | 1. Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2. Capacitate de sinteză și de adaptare a noțiunilor teoretice la particularitățile disciplinei. | Examen scris/oral | 60% |
| 10.5 Seminar/ Laborator | 1). Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2). Participarea activă la discuții și la aplicațiile practice realizate. | Evaluare pe parcurs | 40% |
| 10.6 Standard minim de performanță: Cunoașterea elementelor fundamentale de teorie și capacitatea de aplicare a noțiunilor, conceptelor și tehnicilor de bază în realizarea unei analize sintactice elocvente. | | | |
| | | | |

Data completării:
04.09.2022

Titular de curs:
conf.dr. hab.Ludmila Bejenaru

Titular de seminar:
conf. dr. hab. Ludmila Bejenaru

Data avizării în departament:
23.09.2022

Director de departament:
conf. univ. dr. Claudia Tămăuceanu